

Cari amici,

Speriamo vivamente che questo messaggio vi trovi tutti bene.

Un breve aggiornamento prima della pausa estiva.

Nuovo statuto. Il nuovo statuto della Dante di Ottawa e` stato adottato all'assemblea speciale dei soci che si e` tenuta virtualmente il 21 maggio. I partecipanti erano 15. Ora si puo` avviare il processo di incorporazione come organizzazione not-for-profit ai fini della legge canadese. Lo statuto è disponibile sul sito.

Donazione alla Croce Rossa. Il Consiglio di amministrazione ha approvato una donazione di \$1000 (mille dollari) al fondo emergenza coronavirus della Croce Rossa Italiana, **Covid-19 AiutiAMO l'Italia**, con un versamento effettuato attraverso la Croce Rossa canadese.

Settimana Italiana di Ottawa. La Dante partecipa all'edizione virtuale della Settimana Italiana di Ottawa, in programma dal 12 al 21 giugno, con tre letture serali per bambini tratte dai libri intitolati *Strega Nona* del noto autore e illustratore Tomie dePaola, americano di origine italiana, deceduto quest'anno. Sono letture in inglese, come dall'originale, con riferimenti alla cultura d'immigrazione e alle tradizioni calabresi. Leggono Cynthia Nuzzi e Marisa Romano.

<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-1/>

<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-2/>

<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-3/>

Libri di autori italiani nella collezione della Ottawa Public Library

L'elenco in allegato riassume l'intera offerta bibliografica di opere letterarie italiane disponibili in inglese e in francese presso la Biblioteca Pubblica di Ottawa

Comprende una vasta gamma di temi di genere, stili narrativi e autori: dai giovani talenti emergenti a classici come Manzoni, Verga, Moravia, Svevo e nuovi classici come Camilleri, Ferrante, Saviano e Ammaniti, tutti conosciuti a livello internazionale e acclamati dalla critica.

Ad eccezione delle opere teatrali del premio Nobel Dario Fo, tutte le opere della lista sono romanzi che variano da storie poliziesche, thriller legali, saghe generazionali, riti di passaggio, storie romantiche, distopie, adattamenti storici.

Nel corso della parziale riapertura dei servizi della biblioteca - <https://bibliooottawalibrary.ca/en> - il suggerimento è quello di dare un'occhiata ai titoli elencati e brevemente descritti, in modo da avere una panoramica dell'attuale scenario letterario italiano nelle sue forme più popolari ed essere guidati nella scelta di una buona lettura. Buon divertimento!

Programmazione. Le Conversazioni e il Caffè Letterario che si sono svolti virtualmente nel corso della primavera, riprenderanno dopo la pausa estiva. Per le informazioni e istruzioni al riguardo, un aggiornamento sarà disponibile sul sito a partire da fine agosto. Possiamo comunque anticipare che queste attività riprenderanno virtualmente a partire dalla seconda metà di settembre.

Per contattarci, per favore scrivete a info@danteottawa.ca

Augurando a voi e ai vostri cari di stare in buona salute, cordiali saluti e buona estate.

Dear friends,

We sincerely hope that this message finds you well.

New Bylaws. The new bylaws were adopted at the special meeting of members which was held virtually on May 21st. There were 15 participants in total. It is possible now to proceed with the application to register as a not-for-profit corporation under Canadian law. The new bylaws can be found on the website.

Ottawa Italian Week. Participation by the Dante to the 2020 digital edition of Ottawa Italian Week, taking place between June 12 and 21, is in the form of three bed-time story readings from the children books entitled *Strega Nona*, by well-known American-Italian author and illustrator Tomie dePaola, who just died this year. Cynthia Nuzzi and Marisa Romano will read from the original English text, which references the culture of immigration and traditions of the Calabria region.

<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-1/>
<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-2/>
<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-3/>

Red Cross donation. The Board of directors approved a donation of \$1,000 (one thousand dollars) to the Italian Red Cross coronavirus emergency fund, **Covid-19 AiutiAMO l'Italia**, through the Canadian Red Cross.

Books by Italian authors at the Ottawa Public Library. The list attached herewith summarizes Italian literary works translated in English and some in French, available at the Ottawa Public Library.

The collection encompasses a wide range of genres, themes, narrative styles and authors: from emerging young talents to classics like Manzoni Verga, Moravia, Svevo as well as new classics like Camilleri, Ferrante, Saviano, Ammaniti, all of them internationally known and critically acclaimed.

With the exception of Nobel prize winner Dario Fo's satirical plays, all the works in the list are full-length novels that vary from detective stories, legal thrillers, generational sagas, rites of passages, romances or dystopias, historical adaptations.

While waiting for more [library services](#) to resume - the suggestion is to have a look at all the titles listed and briefly described in the attachment, to have an overview of the present Italian literary scene in its most popular forms and be guided in the choice of a good read. Enjoy!

Programs. Italian Conversations (Dalla parte di Beatrice, Conversazioni pomeridiane e serali) and the Caffè Letterario book club which have taken place remotely during the spring, will resume after the summer. For details, we invite you to check the website at the end of August. We anticipate that regular activities will start again via video-conferencing after mid September.

To reach us, please write to info@danteottawa.ca

Wishing you and your loved ones good health and a pleasant summer. Best regards.

Chers amis,

Nous espérons de tout cœur que vous êtes en bonne santé au moment où vous lisez ces lignes.

Voici une brève mise à jour avant notre pause estivale.

Nouveaux statuts. Les nouveaux statuts de la Dante d'Ottawa ont été adoptés lors de l'assemblée spéciale des membres qui s'est tenue virtuellement le 21 mai dernier et à laquelle ont participé 15 personnes. Nous pouvons maintenant mettre en branle le processus d'incorporation à titre d'organisme sans but lucratif aux termes de la loi canadienne. Vous trouverez le nouveau statut sur le site web de la DA.

Don à la Croix-Rouge. Le Conseil d'administration a approuvé un don de 1000 \$ (mille dollars) au fonds d'urgence coronavirus de la Croix-Rouge italienne, **Covid-19 AiutiAMO l'Italia**, par l'entremise de la Croix-Rouge canadienne.

Semaine Italienne d'Ottawa. La participation de la Dante à l'édition virtuelle de la Semaine Italienne d'Ottawa, qui se déroulera du 12 au 21 juin, se traduira par trois lectures de contes pour enfants. Celles-ci auront lieu en soirée et mettront en vedette des contes extraits des livres de la série *Strega Nona*, créée par l'auteur-illustrateur de renom Tomie dePaola, américain d'origine italienne décédé cette année. Les lectures, qui auront lieu en anglais comme dans la version originale, font référence à la culture de l'immigration et aux traditions calabraises. Les lectrices seront Cynthia Nuzzi et Marisa Romano.

<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-1/>
<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-2/>
<https://italianweekottawa.ca/event/live-story-time-strega-nona-3/>

Livres d'auteurs italiens dans la collection de la Bibliothèque publique d'Ottawa

La liste ci-jointe résume l'offre bibliographique d'œuvres littéraires italiennes que l'on peut trouver en français et en anglais sur les rayons de la Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO).

Il s'agit d'une vaste gamme de genres, de styles narratifs et d'écrivains, allant de jeunes auteurs émergents aux grands classiques comme Manzoni, Verga, Moravia ou Svevo, en passant par les incontournables de notre époque, les Camilleri, Ferrante, Saviano et Ammaniti, tous connus à l'échelle internationale et encensés par la critique.

Outre les œuvres théâtrales du Prix Nobel de littérature Dario Fo, les écrits de la liste comprennent polars, suspenses judiciaires, sagas familiales, rites de passage, histoires romantiques, dystopies et récits historiques.

[La plupart des succursales de la BPO étant actuellement fermées au public](#) -- bien qu'il soit possible de télécharger des livrels et qu'une grande partie des livres soient accessibles en ligne dans ce format -- nous vous suggérons de jeter un coup d'œil aux titres figurant sur la liste et brièvement décrits, de façon à vous faire une idée de l'offre littéraire italienne et de ses titres les plus populaires et à pouvoir ainsi effectuer un choix judicieux. Bon divertissement!

Programmation. Les activités de conversation (*Dalla parte di Beatrice, Conversazioni pomeridiane e serali*) et le *Caffè Letterario*, qui se sont tenus virtuellement ce printemps, reprendront après la pause estivale. Le site web de la DA offrira dès la fin d'août toutes les informations et instructions pertinentes ainsi qu'une mise à jour. Il est à prévoir que ces activités reprendront en mode virtuel après la mi-septembre.

N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante : info@danteottawa.ca

À vous et à vos êtres chers, tous nos vœux de bonne santé et nos salutations les plus cordiales. Bon été!